



WORK LAMP

OPERATING INSTRUCTIONS - Original instructions

**SV ARBETSLAMPA
BRUKSANVISNING**

Översättning av originalinstruktioner

**NO ARBEIDSLAMPE
BETJENINGSANVISNINGER**

Oversettelse av originalinstruksjonene

**DA ARBEJDSLAMPE
BETJENINGSVEJLEDNING**

Oversættelse af den originale vejledning

**PL LAMPA ROBOCZA
INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Przekład instrukcji oryginalnej

**DE ARBEITSLEUCHTE
BEDIENUNGSANLEITUNG**

Übersetzung der Originalanleitung

**FI TYÖVALO
KÄYTTÖOHJE**

Alkuperäisten ohjeiden käännös

**FR LAMPE DE TRAVAIL
INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

Traduction des instructions d'origine

**NL WERKLICHT
BEDIENINGSINSTRUCTIES**

Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

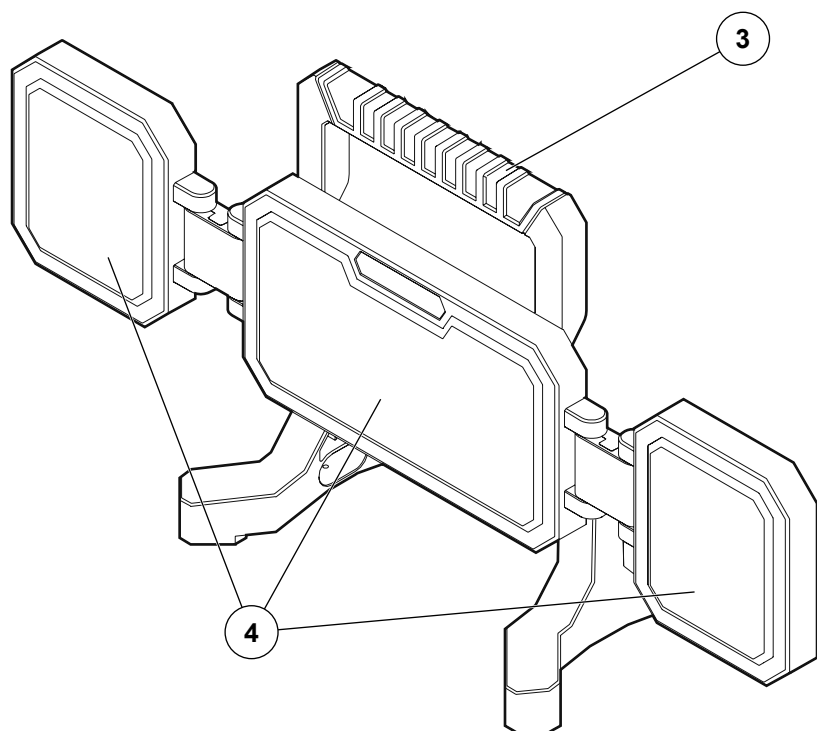
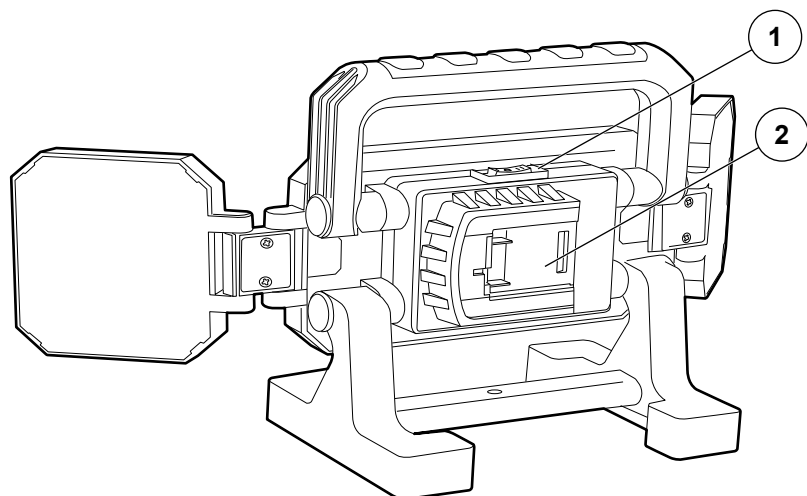
Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

WWW.JULA.COM

© JULA AB 2025-04-25

**JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**



1 Introduction

1.1 The product

The product is a battery powered LED work light. The product is a part of Meecc Tools Multiseries 18 V. Battery and charger are not included.

1.2 Dedicated use

The product is used for general illumination.

1.3 Symbols

	Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.
	Do not stare at the operating light source.
	Safety class III.
	Avoid contact with hot surfaces of the product.
	This product complies with applicable EU directives and regulations.
	Recycle as electrical waste.

1.4 Product overview

Figure 1

1. Power button
2. Battery port
3. Handle
4. Light panels

2 Safety

2.1 Safety definitions

Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

Caution! If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

Note! Information that is necessary in a given situation.

2.2 Safety instructions for operation

Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

- Read and obey the warning instructions before operation.
- Do not put fabrics or other objects on the product during operation to prevent fire.
- Do not touch the light panels during operation because they can become hot and can cause burns.
- Do not put the product near fire or other heat sources.
- Do not look into the light beam.
- Do not point the light beam at other people or animals.
- The light source of the product is not replaceable. The product must be replaced when the light source get to its end of life.
- Do not let children below the age of 14 years to use the product. There is a risk that they accidentally blind other people or themselves.
- The product must only be used with batteries of the correct type. Use of other batteries can cause injury and fire.
- Do not use batteries that are damaged or changed because of the risk of fire, explosion, and injury.
- Only approved personnel can repair the product.
- Do not use the product if you are tired, ill, or intoxicated. This will decrease your vision, alertness, coordination and judgement.
- Do not let children or persons who do not know the product to use it.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not make changes to the product.
- Use the product only for its specified function.

3 Operation

3.1 To install a battery to the product

Warning! Only the correct battery must be used with the product.

Caution! Make sure that the battery is correctly attached. If the battery becomes loose, it can cause personal injury.

⚠ Caution! Do not use force when you install the battery. If it is not easy to attach, it is not correctly aligned.

- Push the battery into the battery port of the product until a click is heard.

3.2 To operate the product

- 1 Fold out the side light panels.
- 2 Set the power button to "I" or "II" to start the product.

I - 100% lighting
II - 50% lighting
- 3 To stop the product, set the power button to "0".

4 Storage

- If the product is not going to be used for a long period of time, remove the battery and keep the product in a clean and dry place, where children and pets do not have access to it.

5 Maintenance

5.1 To clean the product

⚠ Warning! Stop the product and remove the battery before you clean the product.

⚠ Warning! Do not clean the product with water to prevent the risk of short circuit.

⚠ Caution! Do not clean the product with abrasive detergents or solvents to prevent damage to the product.

- Clean the product with a soft and dry cloth.

6 Discard

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

7 Technical data

Specification	Value
Voltage	18 V
Power	40 W
Luminous flux	3200/1600 lm
Color temperature	6500 K
Color rendering index (RA)	>80
Color consistency (SDCM)	<6
Dimensions (LxWxH)	23.5 x 16 x 25 cm

1 Inledning

1.1 Produkten

Produkten är en batteridrivnen LED-arbetslampa. Produkten ingår i serien Meec Tools Multiseries 18 V. Batteri och laddare ingår inte.

1.2 Avsedd användning

Produkten används för allmän belysning.

1.3 Symboler

	Läs bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
	Stirra inte på själva ljuskällan.
	Säkerhetsklass III
	Undvik kontakt med varma ytor på produkten.
	Denna produkt uppfyller tillämpliga EU-direktiv och -förfordningar.
	Återvinns som elektroniskt avfall.

1.4 Produktöversikt

Bild 1

5. Strömknapp
6. Batteriport
7. Handtag
8. Ljuspaneler

2 Säkerhet

2.1 Säkerhetsdefinitioner

! Varning! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

! Försiktighet! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för att du skadar produkten, andra material eller det närliggande området.

Obs! Information som är nödvändig i en specifik situation.

2.2 Säkerhetsinstruktioner för användning

! Varning! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

- Läs och följ varningsanvisningarna innan användning.
- Placera inte tyger eller andra föremål på produkten under användning för att förhindra brand.
- Rör inte ljuspanelerna under användning eftersom de kan bli varma och orsaka brännskador.
- Placera inte produkten i närheten av eld eller andra värmekällor.
- Titta inte in i ljusstrålen.
- Rikta inte ljusstrålen mot andra människor eller djur.
- Produktens ljuskälla är inte utbytbar. När ljuskällan har nått slutet av sin livslängd måste hela produkten bytas ut eller kasseras.
- Låt inte barn under 14 år använda produkten. Det finns en risk att de av misstag förblindar sig själva eller andra människor.
- Produkten får endast användas med batterier av rätt typ. Användning av andra batterier kan orsaka personskada och brand.
- Använd inte batterier som har skadats eller modifierats på grund av risk för brand, explosion eller personskada.
- Endast behörig personal får reparera produkten.
- Använd inte produkten om du är trött, sjuk eller berusad. Dessa har en negativ påverkan på din syn, uppmärksamhet, koordination och omdöme.

- Låt inte barn eller personer som inte vet hur man använder produkten använda den.
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Använd endast produkten för dess avsedda ändamål.

3 Användning

3.1 Att sätta i ett batteri i produkten

! Varning! Endast rätt batteri får användas med produkten.

! Försiktighet! Se till att batteriet är korrekt anslutet. Om batteriet lossnar kan det orsaka personskada.

! Försiktighet! Använd inte våld när du installerar batteriet. Om det inte går lätt att sätta i det så är det inte korrekt inriktat.

- Tryck in batteriet i batteriporten på produkten tills ett klick hörs.

3.2 Att använda produkten

- 1 Fäll ut sidoljuspanelerna.
- 2 Sätt strömknappen i läge "I" eller "II" för att den.
I = 100 % ljus
II = 50 % ljus
- 3 Sätt strömknappen i läge "0" för att stänga av produkten.

4 Förvaring

- Om produkten inte ska användas under en längre tid, ta ur batteriet och förvaras den på en ren och torr plats, utom räckhåll för barn och husdjur.

5 Underhåll

5.1 Att rengöra produkten

! Varning! Stoppa produkten och ta ur batteriet innan du transporterar den.

! Varning! Rengör inte produkten med vatten, för att förhindra risken för kortslutning.

! Försiktighet! Rengör inte produkten med slipande rengöringsmedel eller lösningsmedel för att förhindra skador på produkten.

- Rengör produkten med en mjuk och torr trasa.

6 Kassering

- Se till att du följer lokala bestämmelser när du kasserar produkten. Bränn inte produkten.

7 Tekniska data

Specifikation	Värde
Spänning	18 V
Effekt	40 W
Ljusflöde	3200/1600 lm
Färgtemperatur	6500 K
Index för färgåtergivning (RA)	>80
Färgkonsistens (SDCM)	<6
Mått (LxBxH)	23,5 x 16 x 25 cm
Vikt (utan batteri)	935 g

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

1 Introduksjon

1.1 Produktet

Produktet er en batteridrevet LED-arbeidslampe. Produktet er en del av Meec Tools Multiseries 18 V. Batteri og batterilader er ikke inkludert.

1.2 Tiltenkt bruk

Produktet brukes til generell belysning.

1.3 Symboler

	Les bruksanvisningen nøye og forsikre deg om at du har forstått den før du tar produktet i bruk. Ta vare på bruksanvisningen til senere bruk.
	Ikke stirr på lyskilden som brukes.
	Sikkerhetsklasse III.
	Unngå kontakt med produktets varme overflater.
	Dette produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver og -forskrifter.
	Gjenvinnes som elektrisk avfall.

1.4 Produktoversikt

Figur 1

9. Av/på-knapp
10. Batteriport
11. Håndtak
12. Lette paneler

2 Sikkerhet

2.1 Sikkerhetsdefinisjoner

⚠ Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskade.

⚠ Forsiktig! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skade på produktet, annet materiell eller på omgivelsene.

Merk! Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

2.2 Sikkerhetsinstruksjoner for drift

⚠ Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene er det fare for død eller skade.

- Les og følg advarselsinstruksjonene før bruk.
- For å forhindre brann, ikke legg tekstiler eller andre gjenstander på produktet under bruk.
- Ikke ta på lyspanelene under bruk, da de kan bli varme og forårsake brannskader.
- Ikke plasser produktet i nærheten av ild eller andre varmekilder.
- Ikke se inn i lyskilden.
- Ikke rett lysstrålen mot andre mennesker eller dyr.
- Produktets lyskilde kan ikke byttes ut. Når lyskilden har nådd slutten av sin levetid, må produktet skiftes ut.
- Ikke la barn under 14 år bruke produktet. Det er en risiko for at de ved et uhell blinder andre mennesker eller seg selv.
- Produktet må kun brukes med batterier av riktig type. Bruk av andre batterier kan føre til personskader og brann.
- Ikke bruk batterier som er skadet eller byttet ut på grunn av fare for brann, eksplosjon og personskade.
- Kun godkjent personell kan reparere produktet.
- Ikke bruk produktet hvis du er trett, syk eller beruset. Dette vil redusere synet, årvåkenheten, koordinasjonen og dømmekraften.
- Ikke la barn eller personer som ikke vet hvordan de skal betjene produktet, bruke det.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Ikke gjør endringer på produktet.
- Bruk produktet kun til den angitte funksjonen.

3 Bruk

3.1 Slik installerer du et batteri på produktet

⚠ Advarsel! Kun riktig batteri må brukes med produktet.

⚠ OBS! Kontroller at batteriet er riktig festet. Hvis batteriet løsner, kan det forårsake personskafe.

⚠ Forsiktig! Ikke bruk makt når du setter inn batteriet. Hvis det ikke er lett å feste, er det ikke riktig innrettet.

- Skyv batteriet inn i batteriholderen på produktet til du hører et klikk.

3.2 Bruk av produktet

- 1 Brett ut sidelyspanelene.
- 2 Sett strømbryteren til "I" eller "II" for å starte produktet.

I - 100 % lys
II - 50 % lys
- 3 Sett strømknapen til "0" for å stoppe produktet.

4 Oppbevaring

- Dersom produktet ikke skal brukes over en lengre periode, demonter batteriet og oppbevar produktet på et rent og tørt sted utilgjengelig for barn og kjæledyr.

5 Vedlikehold

5.1 Rengjøring av produktet

⚠ Advarsel! Slå av lampen og ta ut batteriet før du transporterer den.

⚠ Advarsel! Ikke rengjør produktet med vann for å unngå risiko for kortslutning.

⚠ OBS! Ikke rengjør produktet med slipende rengjøringsmidler eller løsemidler for å unngå skade på produktet.

- Rengjør produktet med en myk og tørr klut.

6 Avhending

- Følg lokale forskrifter når du avhender produktet. Produktet må ikke brennes.

7 Tekniske data

Spesifikasjoner	Verdi
Spenning	18 V
Effekt	40 W
Lysflux	3200/1600 lm
Fargetemperatur	6500 K
Fargegjengivelsesindeks (RA)	>80
Fargekonsistens (SDCM)	<6
Dimensjoner (LxBxH)	23,5x16x25 cm
Vekt uten batteri	935 g

1 Indledning

1.1 Produktet

Produktet er en batteridrevet LED-arbejdslampe.
Produktet er en del af Meecc Tools Multiseries 18 V. Batteri og batterioplader medfølger ikke.

1.2 Anvendelse

Produktet giver et kraftigt lys.

1.3 Symboler

	Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, og vær sikker på, du forstår den, før du tager produktet i brug. Gem betjeningsvejledningen til senere brug.
	Undgå at kigge direkte ind i lyskilden, når den er i brug.
	Sikkerhedsklasse III.
	Undgå kontakt med produktets varme overflader.
	Produktet overholder gældende EU-direktiver og -forordninger.
	Skal bortskaffes som elektronikaffald.

1.4 Produktoversigt

Figur 1

- Tænd-/slukknop
- Batteriport
- Håndtag
- Lyspaneler

2 Sikkerhed

2.1 Sikkerhedsdefinitioner

⚠ Advarsel! Manglende overholdelse af disse sikkerhedsmeddelelser og anvisninger kan medføre død eller personskade.

⚠ Forsigtig! Manglende overholdelse af disse sikkerhedsmeddelelser og anvisninger kan medføre skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område.

Bemærk! Information der er nødvendig i bestemte situationer.

2.2 Sikkerhedsmeddelelse for brug

⚠ Advarsel! Manglende overholdelse af denne meddelelse kan medføre død eller personskade.

- Læs og følg advarslerne før brug.
- Tekstiler eller andre genstande må ikke anbringes på produktet under brug på grund af brandfare.
- Rør ikke ved lyspanelerne under brug, da de kan blive varme og forårsage forbrændinger.
- Anbring ikke produktet i nærheden af ild eller andre varmekilder.
- Se ikke ind i lysstrålen.
- Ret ikke lysstrålen mod andre mennesker eller dyr.
- Pæren i produktet kan ikke udskiftes. Når pæren ikke længere lyser, skal produktet udskiftes.
- Lad ikke børn under 14 år bruge produktet. Der er risiko for, at de ved et uheld blænder andre mennesker eller sig selv.
- Produktet må kun bruges med batterier af den korrekte type. Brug af andre batterier kan forårsage personskade og brand.
- Brug ikke batterier, der er beskadiget eller ændret, da der er fare for brand, eksplosion og personskade.
- Produktet må kun repareres af autoriseret servicecenter.
- Brug ikke produktet, hvis du er træt, syg eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin. Det vil påvirke dit syn, din opmærksomhed, din koordination og din dømmekraft.
- Lad ikke børn eller personer, der ikke kender produktet, bruge det.

- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Foretag ikke ændringer på produktet.
- Brug kun produktet til den angivne funktion.

3 Brug

3.1 Sådan monteres et batteri

⚠ Advarsel! Brug kun det korrekte batteri sammen med produktet.

⚠ Forsigtig! Sørg for, at batteriet sidder korrekt. Hvis batteriet løsner sig, kan det forårsage personskade.

⚠ Forsigtig! Undlad at tvinge batteriet i. Hvis det ikke er let at montere, er det ikke placeret korrekt.

- Skub batteriet ind i batteriporten på produktet, indtil du hører et klik.

3.2 Sådan betjenes produktet

Fold siderne på lyspanelerne ud.

Sæt tænd-/slukknappen på "I" eller "II" for at tænde produktet.

I - 100 % lys

II - 50 % lys

Tryk på tænd-/slukknappen for at slukke produktet (B).

4 Opbevaring

- Hvis produktet ikke skal bruges i længere tid, skal du tage batteriet ud og opbevare produktet på et rent og tørt sted, hvor det er utilgængeligt for børn og kæledyr.

5 Vedligeholdelse

5.1 Sådan rengøres produktet

⚠ Advarsel! Sluk for produktet, og tag batteriet ud, før produktet transporteres.

⚠ Advarsel! Rengør ikke produktet med vand for at forhindre risikoen for kortslutning.

⚠ Forsigtig! Rengør ikke produktet med slibende rengøringsmidler eller opløsningsmidler for at forhindre beskadigelse af produktet.

- Rengør produktet med en blød og tør klud.

6 Bortskaffelse

- Følg de lokale regler for bortskaffelse af produktet. Brænd ikke produktet.

7 Tekniske data

Specifikation	Værdi
Spænding	18 V
Effekt	40 W
Lysstrøm	3200/1600 lm
Farvetemperatur	6500 K
Farvegengivelsesindeks	>80
Farvekonsistens (SDCM)	<6
Mål (LxBxH)	23,5 x 16 x 25 cm
Vægt uden batteri	935 g

1 Wprowadzenie

1.1 Produkt

Produkt to akumulatorowy reflektor roboczy LED. Produkt należy do serii Meec Tools Multiseries 18 V. Bateria i ładowarka są do kupienia osobno.

1.2 Przeznaczenie

Produkt służy jako oświetlenie ogólne.

1.3 Symbole

	Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać tę instrukcję obsługi. Zachowaj instrukcję na przyszłość.
	Nie wpatruj się w źródło światła.
	Klasa bezpieczeństwa III.
	Unikaj kontaktu z gorącymi powierzchniami produktu.
	Niniejszy produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw i rozporządzeń unijnych.
	Utylizować jak odpady elektryczne.

1.4 Przegląd produktu

Rysunek 1

17. Przycisk zasilania
18. Gniazdo akumulatora
19. Uchwyt
20. Panele świetlne

2 Bezpieczeństwo

2.1 Definicje dotyczące bezpieczeństwa

Ostrzeżenie! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

Przestroga! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko uszkodzenia produktu lub innych materiałów w pobliżu.

Uwaga! Informacje istotne w danej sytuacji.

2.2 Instrukcja bezpiecznej obsługi

Ostrzeżenie! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

- Przed użyciem produktu zapoznaj się z ostrzeżeniami w niniejszej instrukcji, a następnie stosuj się do nich podczas używania.
- Nie kładź tkanin ani innych przedmiotów na produkcie podczas jego działania, aby uniknąć pożaru.
- Nie dotykaj paneli świetlnych podczas działania produktu, ponieważ mogą one być gorące i spowodować oparzenia.
- Nie umieszczaj produktu w pobliżu ognia ani innych źródeł ciepła.
- Nie patrz w źródło światła.
- Nie kieruj światła na inne osoby ani zwierzęta.
- Źródło światła produktu nie jest wymienne. Po zakończeniu okresu eksploatacji źródeł światła produkt należy zutylizować.
- Nie pozwól dzieciom poniżej 14 roku życia używać produktu. Istnieje ryzyko, że przypadkowo oślepią innych ludzi lub siebie.
- Produkt powinien być używany tylko z akumulatorem odpowiedniego typu. Użycie innego akumulatora może spowodować obrażenia i pożar.
- Nie należy używać akumulatorów, które zostały uszkodzone lub zmodyfikowane, z powodu ryzyka pożaru, wybuchu i obrażeń.
- Naprawy produktu mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany personel.

- Nie używaj produktu w stanie zmęczenia, choroby lub pod wpływem środków odurzających. Powoduje to pogorszenie wzroku, koncentracji, koordynacji i oceny sytuacji.
- Nie pozwalaj na korzystanie z produktu dzieciom lub osobom, które nie wiedzą, jak go obsługiwać.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie wolno wprowadzać zmian w konstrukcji.
- Produktu można używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

3 Obsługa

3.1 Wkładanie akumulatora do produktu

⚠ Ostrzeżenie! Wolno stosować wyłącznie akumulator przeznaczony do tego produktu.

⚠ Przestroga! Upewnij się, że akumulator jest prawidłowo włożony. Poluzowanie się akumulatora może spowodować obrażenia u użytkownika.

⚠ Przestroga! Wkładając akumulator, nie używaj siły. Jeśli nie można go łatwo włożyć, oznacza to, że nie jest prawidłowo ustawiony.

- Wciśnij akumulator w uchwyt, kliknięcie potwierdza prawidłowe osadzenie.

3.2 Obsługa produktu

- 1 Rozłóż boczne panele świetlne.
- 2 Aby uruchomić produkt, ustaw przełącznik zasilania w pozycji „I” lub „II”.

I – 100% światła
II – 50% światła
- 3 Aby wyłączyć produkt, ustaw przełącznik zasilania w pozycji „0”.

4 Przechowywanie

- Jeśli produkt nie będzie używany przez długi czas, należy wyjąć z niego akumulator i przechowywać produkt w czystym i suchym miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.

5 Konserwacja

5.1 Czyszczenie produktu

⚠ Ostrzeżenie! Wyłącz produkt i przed czyszczeniem wyjmij akumulator.

⚠ Ostrzeżenie! Nie należy czyścić produktu wodą, aby nie ryzykować zwarcia.

⚠ Przestroga! Nie należy myć produktu detergentami ściernymi ani rozpuszczalnikami, aby nie ryzykować uszkodzenia produktu.

- Czyść produkt miękką i suchą szmatką.

6 Utylizacja

- Pamiętaj, aby postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nie spalaj produktu.

7 Dane techniczne

Specyfikacja	Wartość
Napięcie	18 V
Moc	40 W
Strumień świetlny	3200/1600 lm
Barwa światła	6500 K
Współczynnik oddawania barw (RA)	>80
Spójność kolorów (SDCM)	<6
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	23,5 x 16 x 25 cm
Masa (bez akumulatora)	935 g

1 Einführung

1.1 Das Produkt

Das Produkt ist eine batteriebetriebene LED-Arbeitsleuchte. Das Produkt ist Teil der Meecc Tools Multiseries 18 V. Akku und Akkuladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten.

1.2 Zweckgebundene Nutzung

Das Produkt wird für die allgemeine Beleuchtung verwendet.

1.3 Symbole

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.
	Schauen Sie nicht direkt in die Lichtquelle.
	Sicherheitsklasse III.
	Heiße Oberflächen des Produkts nicht berühren.
	Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Vorschriften.
	Als Elektroschrott entsorgen.

1.4 Produktübersicht

Abbildung 1

- 21. Einschalttaste
- 22. Akkuanschluss
- 23. Griff
- 24. Leuchtplatten

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitshinweise

- 
Warnung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.
- 
Vorsicht! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

Hinweis! Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

2.2 Sicherheitshinweise für die Bedienung

- 
Warnung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.
- Lesen und beachten Sie die Warnhinweise vor dem Betrieb.
 - Legen Sie während des Betriebs keine Textilien oder andere Gegenstände auf das Produkt, um einen Brand zu verhindern.
 - Berühren Sie die Leuchtplatten während des Betriebs nicht, da sie heiß werden und Verbrennungen verursachen können.
 - Stellen Sie das Produkt nicht in die Nähe von Feuer oder anderen Wärmequellen.
 - Schauen Sie nicht in die Lichtquelle.
 - Richten Sie den Lichtstrahl nicht auf Menschen oder Tiere.
 - Die Lichtquelle des Produkts ist nicht austauschbar. Wenn das Produkt sein Lebensende erreicht hat, muss die Lichtquelle ausgetauscht werden.
 - Lassen Sie Kinder unter 14 Jahren das Produkt nicht benutzen. Es besteht die Gefahr, dass sie versehentlich andere Menschen oder sich selbst blenden.
 - Das Produkt darf nur mit Batterien des richtigen Typs verwendet werden. Die Verwendung anderer Batterien kann zu Verletzungen und Bränden führen.
 - Verwenden Sie keine beschädigten oder ausgewechselten Batterien, da Brand-, Explosions- und Verletzungsgefahr besteht.
 - Das Produkt darf nur von autorisiertem Personal repariert werden.

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde, krank oder berauscht sind. Dadurch werden Ihr Sehvermögen, Ihre Wachsamkeit, Ihre Koordination und Ihr Urteilsvermögen beeinträchtigt.
- Überlassen Sie die Benutzung des Produktes nicht Kindern oder Personen, die mit der Bedienung des Produktes nicht vertraut sind.
- Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es defekt ist.
- Nehmen Sie keine Änderungen an dem Produkt vor.
- Verwenden Sie das Produkt nur für die angegebene Funktion.

3 Betrieb

3.1 So installieren Sie eine Batterie im Produkt

! Warnung! Für das Produkt darf nur der passende Akku verwendet werden.

! Achtung! Vergewissern Sie sich, dass der Akku richtig eingesetzt ist. Wenn sich der Akku löst, kann dies zu Verletzungen führen.

! Vorsicht! Wenden Sie keine Gewalt an, wenn Sie die Batterien einlegen. Wenn er sich nicht leicht anbringen lässt, ist er nicht richtig ausgerichtet.

- Schieben Sie den Akku in den Akkuanschluss des Produkts, bis ein Klicken zu hören ist.

3.2 So verwenden Sie das Produkt

- 1 Klappen Sie die seitlichen Lichtplatten aus.
- 2 Stellen Sie den Netzschalter auf „I“ oder „II“, um das Produkt zu starten.

I - 100 % Beleuchtung
II - 50 % Beleuchtung
- 3 Stellen Sie den Netzschalter auf „0“, um das Produkt zu stoppen.

4 Lagerung

- Wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird, entfernen Sie die Batterien, lagern Sie es an einem sauberen und trockenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.

5 Reinigung und Wartung

5.1 So reinigen Sie das Produkt

! Warnung! Stoppen Sie das Produkt und entfernen Sie den Akku, bevor Sie das Produkt transportieren.

! Warnung! Reinigen Sie das Produkt nicht mit Wasser, um die Gefahr eines Kurzschlusses zu vermeiden.

! Achtung! Reinigen Sie das Gerät nicht mit Scheuermitteln oder Lösungsmitteln, um Schäden am Gerät zu vermeiden.

- Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen und trockenen Tuch.

6 Entsorgung

- Stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen Vorschriften befolgen, wenn Sie das Produkt entsorgen. Verbrennen Sie das Produkt nicht.

7 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Spannung	18 V
Leistung	40 W
Lichtstrom	3200/1600 lm
Farbtemperatur	6500 K
Farbwiedergabeindex (RA)	>80
Farbkonsistenz (SDCM)	<6
Abmessungen (L x B x H)	23.5 x 16 x 25 cm
Gewicht (ohne Batterie)	935 g

1 Johdanto

1.1 Tuote

Tuote on akkukäyttöinen LED-työvalo. Tuote on osa Meec Tools Multiseries 18 V -sarjaa. Akku ja akkulaturi eivät sisälly toimitukseen.

1.2 Käyttötarkoitus

Tuotetta käytetään yleisvalaistukseen.

1.3 Symbolit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista ennen tuotteen käytön aloittamista, että olet ymmärtänyt ohjeet. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.
	Älä katso suoraan valonlähteeseen.
	Turvallisuusluokka III.
	Varo koskettamasta tuotteen kuumia pintoja.
	Tämä tuote on sovellettavien EU:n direktiivien ja säädösten mukainen.
	Kierrätetään sähkö- ja elektroniikkalaitteijätteen mukana.

1.4 Tuotteen yleiskuvas

Kuva 1

25. Virtapainike
26. Akunpidike
27. Kahva
28. Valopaneelit

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuusmääräykset



Varoitus! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.



Huomio! Jos näitä ohjeita ei noudateta, tuote, muut materiaalit tai ympäröivä alue voivat vahingoittua.

Huom. Tilannekohtaiset välttämättömät tiedot.

2.2 Käytön turvaohjeet



Varoitus! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

- Lue varoitusmerkinnät ja noudata niitä ennen käyttöä.
- Älä aseta kankaita tai muita esineitä tuotteen päälle käytön aikana tulipalon välttämiseksi.
- Älä koske valopaneelisiin käytön aikana, koska ne voivat kuumentua ja aiheuttaa palovammoja.
- Älä aseta tuotetta tulen tai muiden lämmönlähteiden lähelle.
- Älä katso valonlähteeseen.
- Älä suuntaa valonsädettä muihin ihmisiin tai eläimiin.
- Tuotteen valonlähde ei ole vaihdettava. Kun valonlähteen käyttöikä on lopussa, tuote on korvattava uudella.
- Älä anna alle 14-vuotiaiden lasten käyttää tuotetta. On olemassa vaara, että he sokaisevat vahingossa muita ihmisiä tai itsensä.
- Tuotetta saa käyttää vain oikeantyyppisten akkujen kanssa. Muiden akkujen käyttö voi aiheuttaa loukkaantumisen ja tulipalon.
- Älä käytä vaurioituneita tai muokattuja akkuja tulipalo-, räjähdys- ja loukkaantumisvaaran vuoksi.
- Vain valtuutettu henkilöstö saa korjata tuotteen.
- Älä käytä tuotetta, jos olet väsynyt, sairas tai päihtynyt. Nämä seikat heikentävät näkökykyäsi, valppauttasi, koordinaatiokykyäsi ja harkintakykyäsi.
- Älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät hallitse tuotteen käyttöä, käyttää sitä.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vahingoittunut.
- Älä tee tuotteeseen muutoksia.
- Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksensa mukaisesti.

3 Käyttö

3.1 Akun asentaminen tuotteeseen

! **Varoitus!** Tuotteen kanssa saa käyttää vain oikeanlaista akkua.

! **Huomio!** Varmista, että akku on kiinnitetty oikein. Jos akku irtoaa, se voi aiheuttaa henkilövahinkoja.

! **Huomio!** Älä käytä voimaa, kun asennat akun. Jos kiinnittäminen on hankalaa, akku on kohdistettu väärin.

- Työnnä akkua tuotteen akun pidikkeeseen, kunnes kuuluu napsahdus.

3.2 Tuotteen käyttäminen

- 1 Avaa sivuvalopaneelit.
- 2 Käynnistä tuote asettamalla virtakytkin asentoon I tai II.

I = 100 % valaistus

II = 50 % valaistus

- 3 Sammuta tuote asettamalla virtakytkin asentoon 0.

4 Säilytys

- Jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan, irrota akku ja säilytä tuotetta puhtaassa ja kuivassa paikassa lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomissa.

5 Ylläpito

5.1 Tuotteen puhdistaminen

! **Varoitus!** Pysäytä tuote ja poista akku ennen tuotteen kuljettamista.

! **Varoitus!** Älä puhdista tuotetta vedellä oikosulkuvaaran välttämiseksi.

! **Huomio!** Älä puhdista tuotetta hankaavilla pesuaineilla tai liuottimilla, jotta tuote ei vaurioidu.

- Puhdista tuote pehmeällä ja kuivalla liinalla.

6 Hävittäminen

- Varmista, että hävität tuotteen paikallisten määräysten mukaisesti. Älä polta tuotetta.

7 Tekniset tiedot

Tekniset tiedot	Arvo
Jännite	18 V
Teho	40 W
Valovirta	3 200 / 1 600 lm
Väriämpötila	6500 K
Värintoistoindeksi (Ra)	>80
Värin tasaisuus (SDCM)	< 6
Mitat (P x L x S)	23,5 x 16 x 25 cm
Paino (ilman akkuja)	935 g

1 Introduction

1.1 Le produit

Le produit est une lampe de travail à LED alimentée par batterie. Le produit appartient à la gamme Meec Tools Multiseries 18 V. La batterie et le chargeur ne sont pas inclus.

1.2 Utilisation prévue

Le produit est utilisé pour l'éclairage général.

1.3 Symboles

	Lisez attentivement le mode d'emploi et veillez à bien en comprendre les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez le mode d'emploi pour toute référence ultérieure.
	Ne regardez pas la source de lumière allumée directement.
	Catégorie de sécurité III.
	Évitez tout contact avec les surfaces chaudes du produit.
	Ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes en vigueur.
	Recycler comme déchet électrique.

1.4 Présentation du produit

Figure 1

- 29. Bouton d'alimentation
- 30. Port de batterie
- 31. Poignée
- 32. Panneaux lumineux

2 Sécurité

2.1 Définitions relatives à la sécurité

⚠ Avertissement ! Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.

⚠ Attention ! Le non-respect des présentes instructions induit un risque d'endommagement du produit, de tout autre matériel ou de la zone adjacente.

Remarque ! Informations nécessaires dans une situation donnée.

2.2 Consignes de sécurité pour le fonctionnement

⚠ Attention ! Le non-respect de ces instructions peut entraîner un risque de mort ou de blessures.

- Veuillez lire et respecter les instructions d'avertissement avant l'utilisation.
- Ne posez pas de tissus ou d'autres objets sur le produit pendant l'utilisation afin d'éviter tout risque d'incendie.
- Ne touchez pas les panneaux lumineux pendant l'utilisation car ils peuvent devenir chauds et provoquer des brûlures.
- Ne mettez pas le produit près du feu ou d'autres sources de chaleur.
- Ne fixez pas le faisceau lumineux du regard.
- Ne dirigez pas le faisceau lumineux vers d'autres personnes ou animaux.
- La source lumineuse du produit n'est pas remplaçable. Lorsque la source lumineuse est arrivée en fin de vie, le produit doit être remplacé.
- Ne laissez pas les enfants de moins de 14 ans utiliser le produit. Il y a un risque qu'ils aveuglent accidentellement d'autres personnes ou eux-mêmes.
- Le produit ne doit être utilisé qu'avec des piles du bon type. L'utilisation d'autres piles peut provoquer des blessures et un incendie.
- Ne pas utiliser de piles endommagées ou changées en raison du risque d'incendie, d'explosion et de blessure.
- Seul du personnel agréé peut réparer le produit.
- N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigué(e), malade ou en état d'ébriété. Cela diminuera votre vision, votre vigilance, votre coordination et votre jugement.

- Ne laissez pas des enfants ou des personnes utiliser le produit sans en avoir une connaissance adéquate.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- N'apportez aucune modification au produit.
- Utilisez le produit uniquement pour sa fonction spécifiée.

3 Utilisation

3.1 Pour installer une batterie sur le produit

⚠ Attention ! Seule la batterie appropriée doit être utilisée avec le produit.

⚠ Attention ! Assurez-vous que la batterie est correctement fixée. Si la batterie se desserre, cela peut causer des blessures.

⚠ Attention ! Ne forcez pas lorsque vous installez la batterie. Si elle ne rentre pas facilement, c'est qu'elle n'est pas correctement alignée.

- Insérez la batterie dans le port prévu à cet effet jusqu'à entendre un clic.

3.2 Pour utiliser le produit

- 1 Dépliez les panneaux lumineux latéraux.
- 2 Réglez l'interrupteur d'alimentation sur "I" or "II" pour démarrer le produit.

Eclairage I - 100%
Eclairage II - 50%
- 3 Mettez le bouton d'alimentation sur "0" pour arrêter le produit.

4 Stockage

- Si le produit ne doit pas être utilisé pendant un long moment, retirez la batterie et rangez-le dans un endroit propre et sec, hors de la portée des enfants et des animaux.

5 Maintenance

5.1 Pour nettoyer le produit

⚠ Attention ! Arrêtez et retirez la batterie avant de nettoyer le produit.

⚠ Attention ! Ne pas nettoyer le produit avec de l'eau afin d'éviter tout risque de court-circuit.

⚠ Attention ! Ne pas nettoyer le produit avec des détergents abrasifs ou des solvants pour éviter de l'endommager.

- Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon doux et sec.

6 Mise au rebut

- Veillez à respecter la réglementation locale quand vous mettez le produit au rebut. Ne brûlez pas le produit.

7 Données techniques

Spécifications	Valeur
Tension	18 V
Puissance	40 W
Flux lumineux	3200/1600 lm
Température de couleur	6500 K
Indice de rendu des couleurs (RA)	>80
Cohérence des couleurs (SDCM)	<6
Dimensions (L x l x H)	23,5 x 16 x 25 cm
Poids sans batterie	935 g

1 Inleiding

1.1 Het product

Het product is een led-werklamp op accu. Het product is onderdeel van de Meecc Tools Multiseries 18 V. Accu en lader zijn niet inbegrepen.

1.2 Beoogd gebruik

Het product wordt gebruikt voor algemene verlichting.

1.3 Symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
	Kijk niet rechtstreeks in de werkende lichtbron
	Veiligheidsklasse III.
	Vermijd contact met hete oppervlakken van het product.
	Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen en -regelgeving.
	Recyclen als elektrisch afval.

1.4 Productoverzicht

Afbeelding 1

- 33. Aan/uit-knop
- 34. Accupoort
- 35. Hendel
- 36. Lichtpanelen

2 Veiligheid

2.1 Definities van veiligheid

- 
Waarschuwing! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.
- 
Voorzichtig! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot schade aan het product, overige materialen of de nabije omgeving.

Let op! Informatie die in bepaalde situaties noodzakelijk is.

2.2 Veiligheidsvoorschriften voor gebruik

- 
Waarschuwing. Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.
- Lees en volg de waarschuwingsinstructies voor gebruik.
 - Leg tijdens gebruik geen stoffen of andere voorwerpen op het product om brand te voorkomen.
 - Raak de lichtpanelen tijdens gebruik niet aan, want ze kunnen heet worden en brandwonden veroorzaken.
 - Plaats het product niet in de buurt van vuur of andere warmtebronnen.
 - Kijk niet in de lichtstraal.
 - Richt de lichtstraal niet op andere mensen of dieren.
 - De lichtbron van het product kan niet worden vervangen. Het product moet worden vervangen als de lichtbron het einde van zijn levensduur bereikt.
 - Laat het product niet gebruiken door kinderen jonger dan 14 jaar. Het risico bestaat dat ze per ongeluk andere mensen of zichzelf verblinden.
 - Het product mag alleen worden gebruikt met batterijen van het juiste type. Het gebruik van andere batterijen kan letsel en brand veroorzaken.
 - Gebruik geen beschadigde of verwisselde batterijen vanwege het risico op brand, explosie en letsel.
 - Alleen goedgekeurd personeel kan het product repareren.
 - Gebruik het product niet als u moe, ziek of onder invloed bent. Dat vermindert uw gezichtsvermogen, alertheid en coördinatie- en beoordelingsvermogen.
 - Laat het product niet gebruiken door kinderen of personen die het product niet kennen.

- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Breng geen wijzigingen aan in het product.
- Gebruik het product alleen voor de beoogde functie.

3 Gebruik

3.1 Een accu in het product installeren

⚠ Waarschuwing! Er mag alleen een geschikte accu voor het product worden gebruikt.

⚠ Voorzichtig! Zorg ervoor dat de accu correct is aangesloten. Als de accu losraakt, kan dit persoonlijk letsel veroorzaken.

⚠ Voorzichtig! Gebruik geen kracht wanneer u de accu installeert. Als hij niet gemakkelijk te bevestigen is, is hij niet correct uitgelijnd.

- Duw de accu in de accupoort van het product tot u een klik hoort.

3.2 Het product gebruiken

- 1 Klap de zijlichtpanelen uit.
- 2 Zet de aan/uit-knop op "I" of "II" om het product te starten.

I - 100% brandend
II - 50% brandend
- 3 Zet de aan/uit-knop op "0" om het product uit te zetten.

4 Opbergen

- Verwijder de accu en bewaar het product op een schone en droge plaats waartoe kinderen en huisdieren geen toegang hebben als het gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.

5 Onderhoud

5.1 Het product schoonmaken

⚠ Waarschuwing. Stop het product en verwijder de accu voordat u het product schoonmaakt.

⚠ Waarschuwing. Reinig het product niet met water om het risico op kortsluiting te voorkomen.

⚠ Voorzichtig! Reinig het product niet met schurende reinigingsmiddelen of oplosmiddelen om schade aan het product te voorkomen.

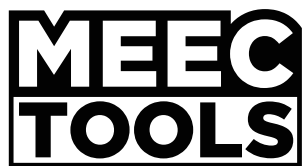
- Maak het product schoon met een zachte en droge doek.

6 Afvoeren

- Volg de lokale voorschriften wanneer u het product afvoert. Verbrand het product niet.

7 Technische gegevens

Specificatie	Waarde
Spanning	18 V
Vermogen	40 W
Lichtstroom	3200/1600 lm
Kleurtemperatuur	6500 K
Kleurweergave-index (RA)	>80
Kleurconsistentie (SDCM)	<6
Afmetingen (LxBxH)	23,5 x 16 x 25 cm
Gewicht zonder accu	935 g



www.jula.com